



International Federation of **Pharmaceutical Manufacturers & Associations**  
Fédération Internationale de l'Industrie du **Médicament**  
Federación Internacional de la Industria del **Medicamento**

## Comunicado de prensa

---

La actualización del nuevo Portal de Ensayos Clínicos de la IFPMA permitirá a pacientes y médicos obtener información de forma más rápida, más precisa y en cinco lenguas diferentes.

Funciones como “Búsqueda avanzada” o “Glosario” contribuirán a aumentar la Transparencia en los Ensayos Clínicos de Nuevos Medicamentos realizados por la Industria Farmacéutica Innovadora.

**Ginebra, 22 de marzo de 2006** – Con el objetivo de mejorar el acceso público a los datos de ensayos clínicos realizados por la industria farmacéutica innovadora, La Federación Internacional de la Industria del Medicamento (FIIM/IFPMA) lanzó hoy la segunda fase de su Portal de ensayos clínicos <http://www.ifpma.org/clinicaltrials>. Desarrollado en colaboración con la compañía IBM, líder mundial en tecnologías de la información, el portal es el primer sistema de búsqueda en internet contruido para servir de enlace a la información electrónica sobre ensayos clínicos tanto terminados como en curso realizados por la industria farmacéutica innovadora en todo el mundo. Alineándose con el compromiso de la industria farmacéutica para aumentar la transparencia relative a los ensayos clínicos, este nuevo desarrollo del Portal se centra en ayudar a que sea un mayor número de personas el que pueda usar el Portal de Ensayos Clínicos de la IFPMA, de forma que sea un punto único de información a la vez que es fácil de usar.

Por primera vez, IFPMA e IBM han hecho posible que los usuarios puedan introducir criterios de búsqueda sobre ensayos clínicos en alemán, francés, japonés y español, así como en ingles, extendiendo de ese modo su utilidad a millones de personas en todo el mundo. La inclusion de otros lenguajes sera considerada en el futuro, cuando se hayan examinado los patrones de uso y estadísticas del Portal.

“Además”, explicó Dr. Harvey E. Bale, Director General de la IFPMA, “considerando que a muchas personas los terminos científicos y medicos no le son familiars, hemos mejorado la herramienta de búsqueda para que sugiera sinónimos de determinadas patologías y que auto corrija palabras incorréctamente deletreadas, incluyendo los nombres de algunos fármacos. Con la esta Fase 2 de desarrollo del Portal, su alcance se ha extendido notablemente, porque ahora es capaz de hacer búsquedas tanto por los términos específicos introducidos por el usuario no familiarizado con los mismos, como por sus sinónimos”:

El Dr. Bale añadió: “Para ayudar a los usuarios del Portal a obtener la información que requieren de forma más rápida, esta herramienta ha sido re-diseñada para realizar búsquedas atendiendo a criterios multiples, así como a filtrar los resultados por area geográfica. De este modo, cualquier persona será capaz de llevar a cabo búsquedas de ensayos sobre enfermedades de su interés en áreas cercanas a la suya.”

La Sra. Janet Voûte, Directora Ejecutiva de la Federación Mundial del Corazón (World Heart Federation), manifestó hoy: “Permitiendo la introducción de criterios de búsqueda en distintos idiomas, el Portal Ensayos Clínicos de la IFPMA alentará a más médicos y pacientes a informarse sobre ensayos clínicos dirigidos a enfermedades cardiovasculares y otras patologías igualmente graves”

Mr. Albert van der Zeijden, Presidente de la Alianza Internacional de Organizaciones de Pacientes (IAPO), añadió: el Portal Ensayos Clínicos de la IFPMA es un recurso muy valioso que puede facilitar el acceso a la información sobre ensayos clínicos, ayudando a los pacientes y a sus cuidadores a tomar decisiones sobre su tratamiento mejor informados. El acceso a la información actualizada y precisa es el principio clave de un Sistema Sanitario basado en el paciente, tal y como se ha puesto de manifiesto en la Declaración de la Sanidad basada en el Paciente, recientemente publicada por la IAPO.

El lanzamiento de la segunda fase del Portal Ensayos Clínicos de la IFPMA marca también el inicio de una campaña de publicidad on line basada en banners en los portales Google y Yahoo. A las personas que accedan a estos portales de búsqueda e introduzcan términos relativos a los ensayos clínicos, enfermedades o patologías diversas en estos dos sistemas de búsqueda, se les facilitará un enlace directo al Portal Ensayos Clínicos de la IFPMA.

El volumen de información que puede obtenerse a través del Portal Ensayos Clínicos de la IFPMA ha experimentado un notable crecimiento desde su creación. La Fase I del Portal lanzada en septiembre del año pasado tenía archivadas cerca de 26.000 páginas individuales. La Fase 2 del Portal alberga ya más de 88.000 y las cifras no paran de crecer. El número de páginas web que también proporcionan acceso a datos de ensayos clínicos enlazadas desde el Portal ha crecido también, de diez páginas en su creación a quince en la actualidad.

**(Fin)**

#### **About the IFPMA Clinical Trials Portal:**

El Portal Ensayos Clínicos de la IFPMA es una importante iniciativa de la industria farmacéutica diseñada para aumentar la transparencia de los ensayos clínicos proporcionando una herramienta que permita obtener información sobre ensayos clínicos publicados con un sólo “click”. El Portal proporciona enlaces a recursos relevantes en internet que permiten obtener información sobre ensayos clínicos. Estos incluyen sitios web de compañías particulares, espacios desarrollados por terceras partes trabajando para estas compañías, y también recursos relacionados con Asociaciones de la industria farmacéutica, como el portal de la asociación estadounidense de la industria farmacéutica (PhRMA) [www.clinicalstudyresults.org](http://www.clinicalstudyresults.org) y otros sitios webs institucionales que albergan de forma regular detalles sobre ensayos clínicos desarrollados por la industria, como la Biblioteca Nacional de Medicamentos de EE.UU. [www.clinicaltrials.gov](http://www.clinicaltrials.gov). Otras fuentes de información on-line sobre ensayos clínicos como la planeada Eruopharm por la Unión Europea serán enlazadas desde este Portal tan pronto como estén disponibles.

El Portal busca dos categorías de información. Una son los listados (registros) de ensayos en curso, que proporcionan información básica incluyendo: título breve, descripción en términos no científicos, fase del ensayo, tipo de ensayo (por ejemplo, de intervención), estatus del ensayo, propósito del ensayo (tratamiento/diagnóstico/prevención), tipo de intervención (tratamiento/vacuna), afección o enfermedad, criterios de elección de los participantes (incluyendo sexo y edad), localización del ensayo e información de contacto. La otra categoría se refiere a ensayos ya completados, que se presentan en un formato estandarizado, resumido y no promocional en varias bases de datos on-line.

El Portal Ensayos Clínicos de la IFPMA ayuda a cumplir el compromiso realizado por la industria farmacéutica innovadora recogido en su documento “Postura conjunta sobre la revelación de información confidencial mediante registros de ensayos clínicos”, publicada en enero de 2005. Esta declaración conjunta fue desarrollada por la por la Federación europea de la industria farmacéutica (EFPIA), la Federación internacional de la industria del medicamento (FIIM/IFPMA), la Asociación de industrias farmacéuticas de Japón (JPMA) y la Asociación de investigadores y fabricantes farmacéuticos (PhRMA), así como por las compañías farmacéuticas innovadoras de Canadá (Rx&D), con el fin de proporcionar un proyecto coherente para mejorar la transparencia relacionada con los ensayos clínicos.

Nota: Toda la información disponible sobre ensayos clínicos a través del Portal está alojada en otros sitios web. El Portal no alberga información en sí mismo y no traduce información que esté alojada en otros sitios. La información sobre ensayos clínicos proporcionada por otros portales está escrita, en general, en inglés.

**Sobre la IFPMA:**

La Federación Internacional de la Industria del Medicamento (FIIM/IFPMA) es una organización no gubernamental sin fines de lucro que representa a las asociaciones industriales y compañías nacionales de países desarrollados y en vías de desarrollo. Las compañías afiliadas a la FIIM/IFPMA son compañías de investigación farmacéutica, biotecnología y vacunas. En el sistema de la investigación y desarrollo, la industria farmacéutica está trabajando en más de 700 nuevos medicamentos y vacunas para tratar una gran diversidad de enfermedades en todo el mundo como el cáncer, las cardiopatías, el VIH/SIDA y el paludismo.

El Portal Ensayos Clínicos de la IFPMA y el Estudio de IFPMA sobre Alianzas en Salud contribuyen a hacer más transparentes las actividades de la industria farmacéutica. La IFPMA refuerza la seguridad de los pacientes mejorando los métodos de evaluación de posibles riesgos asociados a los medicamentos y combatiendo su falsificación. También actúa como secretariat de la Conferencia Internacional sobre armonización de los requisitos técnicos para el registro de medicamentos de uso humano (ICH)

**For further information, please contact:**

Guy Willis  
Director of Communications, IFPMA  
E-mail: [g.willis@ifpma.org](mailto:g.willis@ifpma.org)  
Tel: +41-22-338 32 00  
Fax: +41-22-338 32 99  
Web: [www.ifpma.org](http://www.ifpma.org)